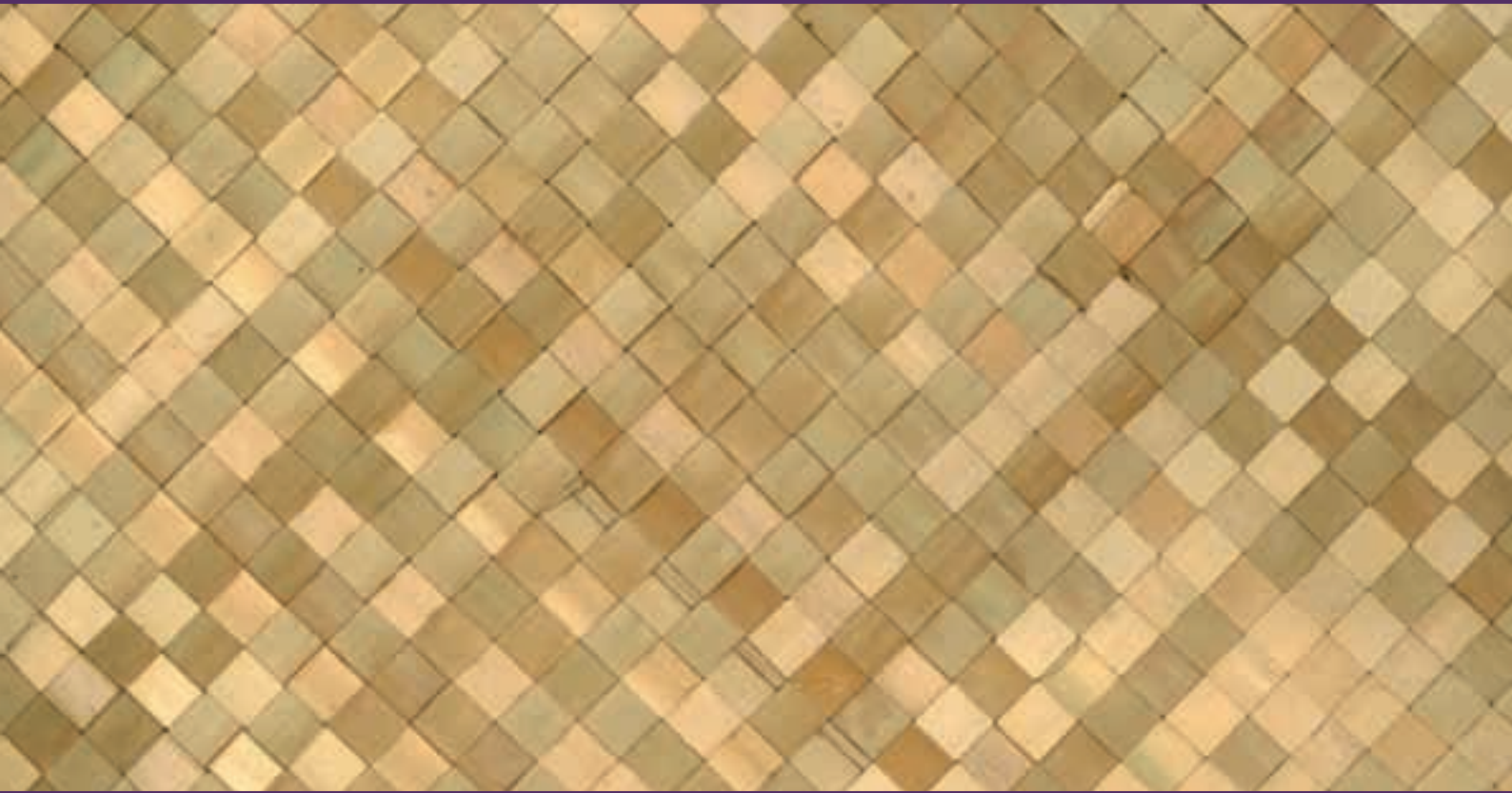
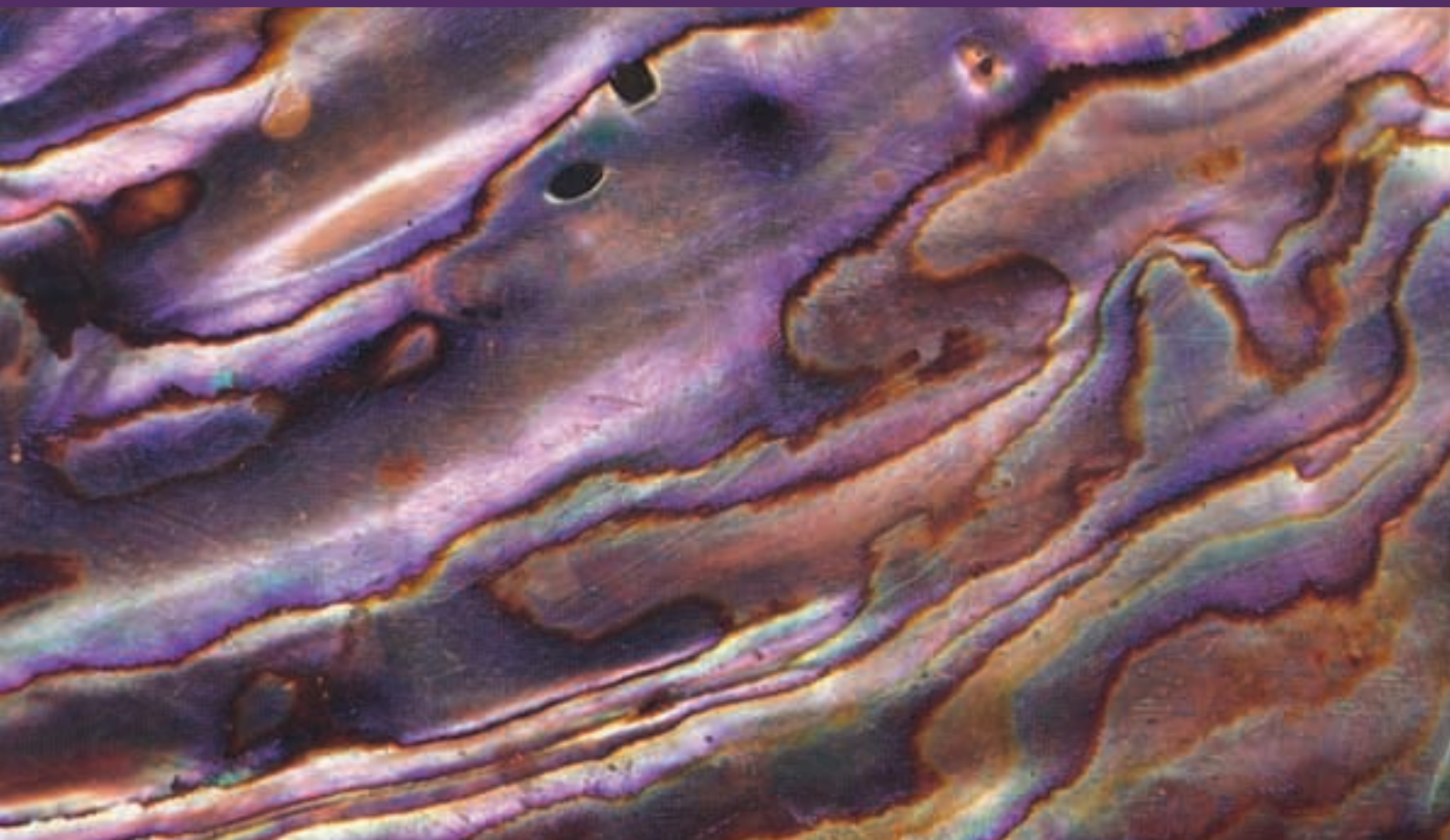


Maori methods and indicators for marine protection



A process to identify *tohu* (marine indicators) to measure the health of the *rohe moana* of Ngati Kere



GLOSSARY OF MAORI WORDS

awa/river, channel	mataitai/reserved sea area for marae use
hapu/sub-tribe	matauranga/knowledge
hapuka/groper	moana/sea
harekeke/flax	mokopuna/grandchildren
hui/meeting	Pakeha/non-Maori
ika/fish	pakeke/customs
iwi/tribe	parengo/seaweed
kai/feed, food	pupu/periwinkle
Kai Pupuri Mana/holders of authority	rahui/embargo
kaimoana/seafood	rangatahi/modern youth
kaipupuri mana/holders of authority	rohe moana/coastal area
kaitiaki/caretaker, trustee	taiapure/locally managed sea area
kaitiakitanga/sharing guardianship responsibility	tamariki/children
karakia/prayer	Tangaroa/guardian of the sea
kaumatua/elder, wise man	tangata kaitiaki/caretakers of a given area
kina/sea egg, sea urchin	tangata whenua/local people
kohanga/nursery	tikanga/custom
koura/crayfish	tino rangatiratanga/autonomy
kuia/old (wise) woman	tio/oyster
mahi/work, employment	tohu/signs, indicators
makawe parengo/black, sweet seaweed	tohunga/priest
mana/pride, strength, reputation	waananga/learning
manaaki/embracing each other, support	wawataa/aspirations
mango pare/hammerhead shark	whanau/family
manuhiri/visitors	wharekai/eating house, dining room
marae/meeting house	whenua/land

Maori methods and indicators for marine protection

A process to identify tohu (marine indicators) to measure the health of the rohe moana of Ngati Kere

on behalf of Ngati Kere



‘Kua kai tatau i nga kai o te mara, i tiria e o tatau tipuna. Me tiri ano hoki tatau, kia whai hua ai etahi oranga mo nga whakatipuranga e heke mai nei.’

‘We have partaken of the food garden, sown by our ancestors. It is time for us to re-sow, to ensure sustenance for the generations to come.’

This report was prepared as a joint effort by a Ngati Kere research team [Alan Wakefield, Lisa walker, Phylis Tichinin, Maureen Wakefield, Mitarina Tipene, Mirianna McGregor] with technical support and assistance provided by Envirostate and staff of the Department of Conservation and the Ministry for the Environment.

© Ngati Kere, Ministry for the Environment, Department of Conservation, 2007.

All photos are courtesy of Envirostate and Tracey Wakefield, unless otherwise stated beneath the photo, and the maps are by Chris Edkins.

This is a Foundation for Research Science and technology funded study.

The views and opinions expressed in this publication are those of the authors and do not necessarily reflect those of the Government or the Minister of Conservation or the Minister for the Environment.

ISBN 978-0-478-14172-6 (hardcopy)

ISBN 978-0-478-14173-3 (web PDF)

Contents

HE MIHI	5
INTRODUCTION	7
Ngati Kere hapu	7
Ngati Kere hapu connections with the rohe moana	8
Ngati Kere tangata whenua relationship to the rohe moana	10
CONTEXT	11
Maori methods and indicators for marine protection programme	13
Ngati Kere rohe moana project	14
Why develop tohu and report on the health of the rohe moana from a Maori perspective?	15
TOHU DEVELOPMENT PROCESS	16
Objective	16
Expected benefits for Ngati Kere	16
Ngati Kere vision statement and goals	17
TOHU MONITORING	20
Kete tohu development	20
Kete tohu	21
Monitoring tohu	22
Monitoring trial	24
Ability to monitor	26
Tohu developed—where to from here?	26
CONCLUSIONS	28
Findings	28
Where to from here?	29
APPENDICES	
Appendix 1: Project process	31
Appendix 2: Project management plan	34
Appendix 3: Project panui/newsletter example	37
Appendix 4: Kete tohu development table	38
Appendix 5: Hui a hapu power point presentation	40
Appendix 6: Newsletter	46
Appendix 7: Media article	48
Appendix 8: Hui a hapu record 12 November 2004	49

HE MIHI

*Ko te awa putahi te maunga
Ko taurekaitai te awa
Ko rongomaraeroa te marae
Ko ngati kere te hapu
Ko potiririkore te rohe
Ko ngati kahungunu te iwi
Ko takitimu te waka*

Our coastline was the place where Kahungunu, the man, came to rest and re-nourish after battles. Since then, it has been used for hundreds of years as a pantry for kaimoana/ seafood. When James Cook anchored the Endeavour in 1769, an estimated 6000 Maori lived in this area. We were known as food gatherers, cultivators, makers of nets and specialised fishermen. We uphold our mana/reputation through the prestige of being able to provide kaimoana for visitors to the hapu/subtribe. The abundance of kaimoana is therefore very important to Ngati Kere.

We would like to acknowledge the local Taiapure Committee for the use of the archives that have allowed us to include some of the stories of our people and their relationships with the rohe moana/coastal and marine area.

We thank the Tangata Kaitiaki for their involvement, for the role they play in monitoring all levels of customary take, and for acting on the many issues facing our rohe moana. We also thank the Ngati Kere Trustees for overseeing the groups that use the rohe moana and their activities, including monitoring.

Special mention to the Kaumatua of Ngati Kere, who gave much of the information contained in this report and who guided the monitoring of the tohu. The work carried out by Justin Stanway on the perceptions of Ngati Kere about the rohe moana was also an important contribution to this project.

Ngati Kere lastly acknowledge the Department of Conservation and the Ministry for the Environment, for providing us with the opportunity to share our practices with all people of Aotearoa/New Zealand, in the hope that these practices may prove relevant to a combined management system that works within the Ngati Kere rohe moana.

Continue to next file: Part 2